Chairman's **STATEMENT**

A Toto draw
in progress.

Pool-bar at
the Berjaya
Tioman Beach
Resort,
Malaysia.

Cosway's
range of
products.

Sri Petaling
Condominiums,
Kuala Lumpur.

Viewing gallery
at Inter-Pacific
Securities.

A Sports Toto outlet.

Health supplements from Cosway.

The performance of the Malaysian economy in 1998 was adversely affected by the deflationary impact of the financial crisis that beset the region since mid-1997. To contain the severity of the economic contraction, the Government implemented a series of measures to insulate the Malaysian economy and we are proud to note that our Government's relentless efforts and determination in turning the country around is working and have put it back on the growth track. We are seeing some positive signs of recovery in some sectors of the economy particularly in the second quarter of 1999. Despite the difficult business environment experienced by the Group during the year under review, we are pleased to note that certain sectors of the Group have begun to show some signs of improvement in their performance together with the recovering economy.

FINANCIAL RESULTS For the financial year under review, the Group recorded a turnover of RM7.27 billion, representing a decline of 2.4% from the RM7.45 billion recorded in the preceding year.

PENYATA PENGERUSI *Prestasi ekonomi Malaysia pada tahun 1998 terjejas dengan hebat akibat kesan krisis kewangan yang melanda rantau ini sejak pertengahan tahun 1997. Sebagai usaha mengawal penguncupan drastik ekonomi, dan demi melindungi ekonomi negara, Kerajaan telah melaksanakan pelbagai langkah di mana hasil daripada keazaman dan usaha gigih Kerajaan untuk memulihkan ekonomi, negara kini bangkit kembali untuk menikmati pertumbuhan seterusnya. Tanda-tanda positif ke arah pemulihan ini dapat dilihat dalam beberapa sektor ekonomi terutannya pada suku kedua tahun 1999. Meskipun menghadapi persekitaran perniagaan yang sukar pada tahun di bawah kajian, kami berasa bangga apabila prestasi beberapa sektor dalam Kumpulan telah mula menunjukkan tanda-tanda yang menggalakkan seiring dengan pemulihan ekonomi negara.*

KEPUTUSAN KEWANGAN *Bagi tahun kewangan di bawah kajian, Kumpulan mencatatkan perolehan sebanyak RM7.27 bilion, penyusutan 2.4% daripada RM7.45 bilion yang dicatatkan pada tahun sebelumnya.*

Penyusutan dalam perolehan ini adalah disebabkan oleh penjualan Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") di mana Kumpulan hanya menyatukan sebulan perolehan bagi tahun kewangan.

主席报告

1998年马来西亚经济表现受到1997年中开始的区域性金融危机通货紧缩冲击的不利影响。为了抑制经济萎缩，政府实行了一系列措施，力保我国经济。而令我们感到自豪的是我国政府使经济恢复原状的努力已经奏效，并且已经使我国经济回到成长的轨道上。在我国，部份经济领域已经显露一些积极的复苏迹象，尤其是在今年的第二季度。随著经济复苏，我很欣慰，尽管去年的贸易环境困难，成功集团在部份领域中的业绩也开始有改善的迹象。

财务状况

在检讨财政年里，集团取得72亿7千万零吉的营业额，比前一年的74亿5千万零吉减少了2.4%。

营业额的减少主要是由于出售马来西亚保诚保险有限公司（保诚），本集团在该财政年里只综合这家公司一个月的营业额。

Taiga Forest Products Ltd, Canada, a wholesale distributor of lumber and panel products.

A Roadhouse Grill restaurant in USA.

C H A I R M A N ' S   S T A T E M E N T

Penyata Pengerusi

The reduction in turnover was mainly attributed to the disposal of Prudential Assurance Malaysia Berhad ("PAMB") in which the Group only consolidated one month of turnover for the financial year.

A weak property market and dismal performance of the stock market for most part of the financial year affected our Property and Stockbroking businesses as well.

Despite the substantial gain made from the disposal of PAMB of RM606 million, Group pre-tax profit declined by 12.3% from RM342.4 million in the previous year to RM304.8 million. The decline was mainly due to provisions made for diminution in value for some of our offshore and domestic investments and realised losses incurred from partial disposal of investments in subsidiary companies. The poor performance of some of our overseas operations and start-up losses incurred in our overseas direct selling businesses and higher interest expenses had also negated the Group's profitability.

In spite of the difficult business environment experienced in the year under review, our gaming business operated through Sports Toto Malaysia Sdn Bhd,

Kelembapan pasaran hartanah dan prestasi pasaran saham yang kurang memberangsangkan bagi hampir keseluruhan tahun kewangan turut menjejaskan perniagaan-perniagaan Hartanah dan Broker saham kami.

Walaupun memperolehi keuntungan besar hasil penjualan PAMB sebanyak RM606 juta, keuntungan sebelum cukai Kumpulan susut 12.3% daripada RM342.4 juta pada tahun sebelumnya kepada RM304.8 juta. Penyusutan ini adalah disebabkan oleh peruntukan yang dibuat bagi menampung rosot nilai beberapa pelaburan luar pesisir dan domestik serta kerugian daripada penjualan sebahagian pelaburan kami dalam anak-anak syarikat. Prestasi beberapa operasi kami di luar negara yang kurang memberangsangkan dan kerugian awal dalam perniagaan-perniagaan jualan langsung kami di luar negara ditambah dengan perbelanjaan faedah yang lebih tinggi juga turut menjejaskan keuntungan Kumpulan.

Meskipun menghadapi persekitaran perniagaan yang sukar pada tahun di bawah kajian, perniagaan pertaruhan kami yang dikendalikan melalui Sports Toto Malaysia Sdn Bhd, perniagaan-perniagaan pengguna yang dikendalikan melalui Cosway (M) Sdn Bhd dan kumpulan syarikat Unza, pengedaran produk kayu dan panel yang

线作业，集团已经准备好手动操作程序，以应付公元2000年电脑失灵。估计2000年计划的总费用大约是2千万零吉。

未来的策略和展望

我们的集团在马来西亚涉及成功的核心业务，如博彩、直销、金融服务、产业发展、渡假及酒店及餐馆拓展，並且是成长最快和最大的多元化企业之一。

我们广大的分销网，强大的品牌，品质优越的产品和在过去15年来奠下的强固基础，仍然是我们成功的关键。集团的主要盈利贡献者多多博彩，是我国第二大数字预测业经营者，拥有最大的网络，在全国各地开设681家分店。我们的直销公司科士威（马）私人有限公司，是马来西亚一家主要的直销公司，在全国拥有超过3百个存货中心。我们产品的强大品牌，配合积极和有创意的市场计划，已经使我们成为消费市场上的领先者。我们渡假休闲公司，

Cosway's range of cosmetics and costume jewellery.

Trading area at Inter-Pacific Securities.

consumer businesses operated through Cosway (M) Sdn Bhd and Unza group of companies, wholesale distribution of lumber and panel products operated through Taiga Forest Products Ltd and our overseas restaurant business operated through Roadhouse Grill Inc were able to maintain their profitability.

DIVIDEND The Directors have recommended a final tax exempt dividend of 3% per share for the financial year ended 30 April 1999 for the approval of shareholders at the forthcoming Annual General Meeting.

CORPORATE DEVELOPMENTS During the year, the Group continued with its restructuring exercise to further consolidate and to reduce the overall gearing level of the Group. In August 1998, Berjaya Group proposed a Rights Issue of approximately RM607.88 million of 5% Irredeemable Convertible Unsecured Loan Stocks ("ICULS") on the basis of RM1.00 nominal amount ICULS with four warrants for every two existing ordinary shares held in Berjaya Group. The ICULS would immediately raise RM607.88 million on issue and the warrants if fully exercised would have the potential to raise a further RM2.43 billion over a tenure period of 10 years.

dikendalikan secara borong melalui Taiga Forest Products Ltd dan perniagaan-perniagaan restoran kami di luar negara yang dikendalikan melalui Roadhouse Grill Inc telah berjaya mengekalkan keuntungan mereka.

DIVIDEN *Lembaga Pengarah mengesyorkan dividen akhir dikecualikan cukai sebanyak 3% sesaham bagi tahun kewangan berakhir 30 April 1999, tertakluk kepada kelulusan para pemegang saham di Mesyuarat Agung Tahunan yang akan datang.*

PEMBANGUNAN KORPORAT *Dalam tahun di bawah kajian, Kumpulan meneruskan langkah penyusunan semula yang telah dilaksanakan sebelum ini bagi menyatukan dan mengurangkan lagi tahap pinjaman yang tidak berbayar Kumpulan secara keseluruhan. Pada Ogos 1998, Kumpulan Berjaya mencadangkan Terbitan Hak yang dianggarkan berjumlah RM607.88 juta pada kadar 5% Stok Pinjaman Tanpa Cagaran Boleh Tukar Tidak Boleh Tebus ("ICULS") pada kadar RM1.00 asas jumlah nominal ICULS dengan empat waran bagi setiap dua saham biasa sedia ada yang dipegang dalam Kumpulan Berjaya. ICULS tersebut dengan segera akan menghasilkan terbitan sebanyak RM607.88 bilion dan waran sekiranya dilaksanakan sepenuhnya mempunyai potensi untuk menghasilkan sejumlah RM2.43 bilion lagi dalam tempoh 10 tahun.*

股息

董事部建议，在截至1999年4月30日财政年里，每股派发3%终期免税股息，让股东们在即将举行的股东常年大会中批准。

企业发展

在检讨财政年度，集团继续进行业务重组，以进一步巩固公司地位并减低集团整体债务水平。1998年8月，成功集团建议以每两股现有成功集团普通股，配给4个认股权证以及面价值一零吉的不可赎回、可转换无担保债券，总共发行约6亿零7百88万零吉年率5%的不可赎回、可转换无担保债券。这批债券在发行时将筹集6亿零7百88万零吉，而认股权证如果未来十年内完全履行，即可以筹到24亿3千万零吉。

证券委员会已批准了6亿4千万零吉的不可赎回、可转换无担保债券附加股及25亿6千万零吉的认股权证。预料这项附加股的发行可以在1999年10月完成。

Unza's ENCHANTEUR products with its new and attractive packaging.

SAFI brand from Unza with a more contemporary and impactful design packaging.

Subsequently, the Securities Commission approved the Rights Issue of RM640 million of ICULS with 2.56 billion warrants. The Rights Issue is expected to be completed in October 1999.

In March 1999, Berjaya Land Berhad ("BLand") proposed a conversion of up to RM900 million of its existing bank loans into New ICULS and New Shares in BLand to reduce its borrowings. It was proposed that RM100 million of the bank borrowings be converted into New Shares, while the balance of up to RM800 million be converted into 5% ICULS with a 10-year tenure. Subsequent to the year end, in June 1999, BLand further announced an increase in the aggregate quantum of the Proposed Debt Conversion from RM900 million to approximately RM1.2 billion to cater for new participation from additional creditors. Following the approval by the Securities Commission on the proposal in August 1999, the issue price of new BLand shares for the proposed conversion of approximately RM100 million of borrowings into equity has been fixed at RM1.55 and the conversion price of the ICULS at RM1.60.

Suruhanjaya Sekuriti seterusnya meluluskan Terbitan Hak sebanyak RM640 juta ICULS dengan waran 2.56 bilion. Terbitan Hak dijangka selesai pada Oktober 1999.

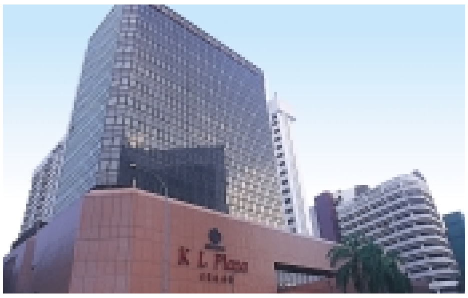
Pada Mac 1999, Berjaya Land Berhad ("BLand") mencadangkan penukaran pinjaman banknya yang sedia ada sehingga RM900 juta kepada ICULS Baru dan Saham Baru dalam BLand bagi mengurangkan pinjamannya. Mengikut cadangannya, pinjaman bank berjumlah RM100 juta ditukarkan kepada Saham Baru, manakala baki sehingga RM800 juta lagi ditukarkan kepada kadar 5% ICULS bagi tempoh 10 tahun. Selepas akhir tahun, pada Jun 1999, BLand seterusnya mengumumkan peningkatan dalam kuantum agregat Cadangan Penukaran Hutang daripada RM900 juta kepada kira-kira RM1.2 bilion untuk memenuhi penyertaan baru pemiutang tambahan. Dengan kelulusan Suruhanjaya Sekuriti untuk cadangan tersebut pada Ogos 1999, harga terbitan saham baru BLand bagi cadangan penukaran pinjaman kira-kira RM100 juta kepada ekuiti ditetapkan pada kadar RM1.55 dan harga penukaran ICULS pada kadar RM1.60.

Kumpulan juga mengambil keputusan menjual kepentingannya dalam perniagaan utamanya dan perniagaan-perniagaan lain selepas akhir tahun kewangan. Pada Julai 1999, Kumpulan mengajukan cadangan untuk menjual sejumlah 40 juta saham biasa

1999年3月，成功置地有限公司建议将多达9亿零吉现有银行贷款转换为不可赎回、可转换无担保新债券和成功置地有限公司新股票，以减少它的贷款。建议中，该公司会将1亿零吉银行贷款转换为新股，并将其馀的8亿零吉转换成为期10年的5%不可赎回、可转换无担保债券。财政年度结束后，成功置地有限公司在1999年6月进一步宣布将建议中的债券转换总额从9亿零吉增加到大约12亿零吉，以让更多债权人参与。随著证券委员会在1999年8月批准该项建议后，建议中大约1亿零吉贷款转换为股权而发行的成功置地有限公司新股的发行价格已经固定在1.55零吉，而不可赎回、可转换无担保债券的转换价格则定在1.60零吉。

成功集团也作出策略性决定，在财政年结束后进一步脱售在核心及非核心业务的股权。1999年7月，集团建议脱售科士威有限公司总值4千万零吉，或占发行及缴

KL Plaza,
Kuala Lumpur.



The Group also made strategic decisions to further divest its stakes in both core and non-core businesses after the financial year end. In July 1999, the Group proposed to dispose a total of 40 million ordinary shares representing 11.7% of the issued and paid-up share capital of Cosway Corporation Berhad for a total cash consideration of RM84 million. This would reduce the Group's interest in Cosway Corporation from 72.9% to 61.2%.

Other proposals in the pipeline include the disposal of the entire 50% stake in Advance Medical Technology Pty Ltd, holding company of Gribbles Pathology Group of Companies, and 21.5% stake in Gribbles Pathology (M) Sdn Bhd for a total cash consideration of RM178 million.

The proceeds from the above proposed disposals, debt conversion and proposed Rights Issue would mainly go towards reducing the overall Group debt to a more comfortable level.

YEAR 2000 DISCLOSURE The Group is pleased to announce that all companies within the Group will be Year 2000 ready by the end of

yang merupakan 11.7% daripada modal saham terbitan dan berbayar Cosway Corporation Berhad melalui pertimbangan tunai berjumlah RM84 juta. Ini akan mengurangkan kepentingan Kumpulan dalam Cosway Corporation daripada 72.9% kepada 61.2%.

Cadangan-cadangan lain yang sedang dalam perancangan adalah menjual semua 50% kepentingan dalam Advance Medical Technology Pty Ltd, syarikat induk Kumpulan Syarikat Gribbles Pathology dan 21.5% kepentingan dalam Gribbles Pathology (M) Sdn Bhd melalui pertimbangan tunai berjumlah RM178 juta.

Hasil daripada cadangan-cadangan penjualan di atas, penukaran hutang dan cadangan Terbitan Hak akan disalurkan bagi mengurangkan seluruh hutang Kumpulan ke tahap yang lebih selesa.

PENDEDAHAN TAHUN 2000 *Kumpulan dengan sukacitanya mengumumkan bahawa semua syarikat dalam Kumpulan akan mematuhi persediaan Tahun 2000 sebelum akhir Oktober 1999. Bagi perniagaan-perniagaan pertaruhan dan broker saham 'on-line' yang kritikal, Kumpulan telah melaksanakan rancangan luar*

足资本 11.7% 的普通股，以套取8千4百万零吉现金。这项行动将使集团在科士威有限公司的股权从 72.9% 减至 61.2% 。

计划中脱售股权的建议包括脱售在 GRIBBLES PATHOLOGY 集团的母公司即先进医药工艺有限公司的全部 50% 股权，以及在 GRIBBLES PATHOLOGY (M) 私人有限公司的 21.5% 股权，以套取1亿7千8百万零吉现金。

上述建议脱售股权，债务转换和建议中附加股所筹获的款项，主要将用来削减集团整体债务至比较舒适的水平。

公元 2000 年电脑问题
本集团欣然宣布，到了1999年10月，集团属下所有公司都已经为公元2000年电脑问题的到来做好准备，集团也为主要的连线运作业务如博彩业和股票经纪业制定了应急计划，以便万一出现公元 2000 年电脑失灵情况时，能够照常营业。对于非主要的连

Bukit Jalil Golf & Country Resort, Kuala Lumpur.

Bukit Jalil Golf & Country Resort, Kuala Lumpur.

October 1999. For the on-line critical businesses in gaming and stockbroking, the Group has in place contingency plans for continued operations in the event of Year 2000 failures. For the non on-line critical systems, the Group has prepared manual procedures in case of Year 2000 failures. The total estimated cost for the Year 2000 project for the entire Group is estimated to be approximately RM20.0 million.

STRATEGY FOR THE FUTURE AND PROSPECTS Our Group being one of the fastest growing and largest conglomerates in Malaysia is engaged in successful core businesses such as gaming, direct selling, financial services, property development, vacation timeshare and hotels and resorts development.

Our huge distribution network, strong brand names, superior quality products and strong foundation that we have built over the last 15 years remain the key to our success. The Group's main earnings contributor, Sports Toto Malaysia, is the second largest Number Forecast Operator with the largest network of 681 outlets throughout the country. Our direct selling

jangka bagi menjamin kelancaran operasi sekiranya berlaku sebarang masalah Tahun 2000. Manakala bagi sistem kritikal bukan 'on-line', Kumpulan telah menyediakan prosedur-prosedur manual sebagai langkah persediaan menghadapi sebarang masalah Tahun 2000. Kos projek Tahun 2000 untuk seluruh Kumpulan dianggarkan menelan belanja RM20.0 juta.

STRATEGI DAN PROSPEK MASA DEPAN *Sebagai salah sebuah konglomerat terbesar dan paling pantas berkembang di Malaysia, Kumpulan kami terlibat dalam perniagaan-perniagaan utama yang berjaya seperti pertaruhan, jualan langsung, perkhidmatan kewangan, pembangunan hartanah, percutian perkongsian masa serta pembangunan hotel dan pusat peranginan.*

Rangkaian pengedaran kami yang begitu meluas, jenama-jenama unggul, produk berkualiti dan asas kukuh yang sudah berakar umbi sejak 15 tahun lalu merupakan kunci kepada kejayaan kami. Penyumbang utama kepada perolehan Kumpulan, Sports Toto Malaysia merupakan Pengendali Nombor Ramalan kedua terbesar dengan rangkaian terbesar yang mempunyai 681 cawangan di seluruh negara. Syarikat jualan langsung kami, Cosway (M) Sdn Bhd merupakan syarikat jualan langsung terunggul di

线作业，集团已经准备好手动操作程序，以应付公元2000年电脑失灵。估计2000年计划的总费用大约是2千万零吉。

未来的策略和展望

我们的集团在马来西亚涉及成功的核心业务，如博彩、直销、金融服务、产业发展、渡假及酒店及餐馆拓展，並且是成长最快和最大的多元化企业之一。

我们广大的分销网，强大的品牌，品质优越的产品和在过去15年来奠下的强固基础，仍然是我们成功的关键。集团的主要盈利贡献者多多博彩，是我国第二大数字预测业经营者，拥有最大的网络，在全国各地开设681家分店。我们的直销公司科士威（马）私人有限公司，是马来西亚一家主要的直销公司，在全国拥有超过3百个存货中心。我们产品的强大品牌，配合积极和有创意的市场计划，已经使我们成为消费市场上的领先者。我们渡假休闲公司，

Berjaya Langkawi Beach & Spa Resort, Malaysia.

Berjaya Tioman Beach Resort, Malaysia - clubhouse.

company, Cosway (M) Sdn Bhd is a leading direct selling company in Malaysia with over 300 stockist centres throughout the country. Our products' strong branding coupled with aggressive and innovative marketing plans have made us market leaders in consumer marketing. Our vacation timeshare company, Berjaya Vacation Club, has emerged as the leading vacation timeshare company in the country and continues to register growth in membership and sales despite operating in a difficult environment. Our hotels and resorts which are strategically located, are making good progress in achieving a more significant market presence and market penetration both locally and internationally.

Given the reach of our network and the successful and well-managed businesses together with our focused approach, the prospects for the Group remain good.

Austerity and synergistic measures, which have been carried out across the Group since the downturn, have put us on a stronger footing to recover with the recovering economy.

Malaysia yang mempunyai lebih 300 pusat stokis di seluruh negara. Produk kami yang berjenama unggul serta rancangan pemasaran yang giat dan berinovatif banyak menyumbang kepada kejayaan kami sebagai peneraju pasaran dalam pemasaran pengguna. Syarikat percutian perkongsian masa kami, Berjaya Vacation Club, muncul sebagai syarikat percutian perkongsian masa yang unggul di negara ini dan terus mencatatkan peningkatan dalam keahlian dan penjualan meskipun menghadapi persekitaran yang sukar. Rangkaian hotel dan pusat peranginan kami yang secara strategik terus berkembang pesat dengan memantapkan lagi kedudukan pasaran kami dan memperluaskan pasaran baik di dalam mahupun di luar negara.

Berdasarkan rangkaian kami yang luas dan kejayaan perniagaan yang dikendalikan dengan cekap serta pendekatan kami yang fokus, masa depan Kumpulan adalah dijangka cerah.

Langkah-langkah berhemat dan sinergistik yang telah dilaksanakan di segenap peringkat Kumpulan sejak dilanda kegawatan ekonomi telah memantapkan lagi kedudukan kami untuk melangkah seiring dengan pemulihan ekonomi negara.

成功渡假俱乐部(BERJAYA VACATION CLUB)已使集团引以为荣，尽管经营环境困难重重，它的会员人数及销售量都在继续增加。我们地点适中的酒店和渡假村继续在赢取更大市场份额及进军国内外市场方面，取得良好的进展。

由于销售网络涵盖遍布，成功及良好的业务，加上我们专注的营业方计，集团的前景依然良好。

在经济衰退后，本集团在各方面进行的撙节及协作措施。已使我们建立一个更强大的基础上，以便随著我国经济的复苏而重振雄风。

在集团进行各种努力，保持它在核心业务的市场地位，以及经济情况日益好转，董事部深信，除非有不可预见的情况出现，集团在本年度的表现将有所改善。

鸣谢

我谨代表董事部全体成员，对管理层及全体员

Berjaya Redang Beach Resort, Malaysia.

Pool view of Berjaya Langkawi Beach & Spa Resort, Malaysia.

With the Group's on-going efforts in maintaining its market position in its core businesses and taking into account the improving economic conditions, the Board believes that barring any unforeseen circumstances, the Group's performance for the current year will show an improvement.

APPRECIATION On behalf of my fellow Board members, I would like to commend the management and staff for their unwavering strength and support shown towards the Group throughout this difficult period. I would like to urge everyone to continue to keep up the good work and remain focused as we move into the new millennium with greater challenges ahead of us. I also wish to thank our shareholders, business partners, financiers, regulatory authorities, customers and suppliers for their continued support.

TAN SRI DATO' SERI VINCENT TAN CHEE YIOUN
Chairman/Chief Executive Officer
13 September 1999

工在困难时期对集团献出的力量及支持，表示衷心的感激。我要趁这机会敦促全体员工继续做好他们的工作以及保持团结，以坚稳步伐迈入更具挑战的新千禧年。我们也要感激我们的股东，商业伙伴，融资机构及管制当局，客户和供应商的继续支持。

主席/ 首席执行员
丹斯里拿督斯里陈志远
1999 年 9 月 13 日

Hasil usaha-usaha giat Kumpulan dalam mengekalkan kedudukan pasaran perniagaan utamanya serta berdasarkan pemulihan ekonomi, melainkan berlaku keadaan-keadaan yang tidak dijangka, Lembaga Pengarah yakin Kumpulan mampu mempamerkan prestasi yang lebih baik pada tahun semasa.

PENGHARGAAN *Bagi pihak ahli Lembaga Pengarah, saya ingin menghulurkan penghargaan kepada pihak pengurusan dan kakitangan atas kecekalan dan sokongan padu terhadap Kumpulan sepanjang tempoh yang sukar ini. Saya ingin menggesa anda semua agar meneruskan segala usaha gigih anda selama ini dan memusatkan tumpuan anda apabila melangkah ke alaf baru yang penuh dengan pelbagai cabaran hebat. Saya juga ingin mengucapkan terima kasih kepada para pemegang saham, sekutu niaga, pembiaya, penguasa kerajaan, pelanggan dan pembekal atas sokongan berterusan mereka.*

TAN SRI DATO' SERI VINCENT TAN CHEE YIOUN
Pengerusi/Ketua Pegawai Eksekutif
13 September 1999

Review of OPERATIONS

Tinjauan Operasi

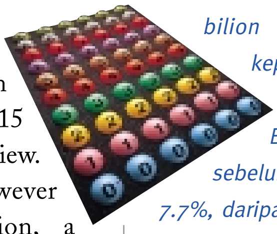
营业检讨

Gaming & Lottery MANAGEMENT

GAMING & LOTTERY MANAGEMENT

Malaysia 1998 and 1999 have both been challenging years for the business community as a whole. The Number Forecast Operators ("NFO") industry, though more resilient when compared to many other industry sectors, was not spared by the financial crisis. While transaction volumes continued to rise, average bet sizes decreased as consumers became more cautious with their spending pattern. The NFO industry contracted with operators registering negative turnover growth rates of between 4% to 7%.

Against this background, it is commendable that **Sports Toto Malaysia Sdn Bhd**'s ("Sports Toto") turnover growth rate fell marginally lower only by 0.5% from RM2.16 billion in the previous year to RM2.15 billion for the year under review. Profit before tax was however lower at RM413.6 million, a decrease of 7.7% from RM448.1 million recorded in the previous year mainly due to the increase in gaming



PENGURUSAN PERTARUHAN & LOTERI

Malaysia *Masyarakat perniagaan menyifatkan tahun 1998 dan 1999 sebagai tahun yang amat getir dan mencabar. Sungguhpun industri nombor ramalan agak kukuh berbanding dengan sektor lain, Pengendali Nombor Ramalan ("NFO") tidak terlepas daripada kesan kegawatan ekonomi. Jumlah urusniaga terus meningkat tetapi jumlah pertaruhan purata merosot kerana pengguna lebih berhati-hati untuk membelanjakan wang mereka. Industri NFO telah menguncup dan para pengusaha mencatat kadar pertumbuhan negatif antara 4% ke 7%.*

*Namun demikian, perolehan **Sports Toto Malaysia Sdn Bhd** ("Sports Toto") hanya susut sebanyak 0.5%, daripada RM2.16 bilion pada tahun sebelumnya kepada RM2.15 bilion pada tahun dalam kajian. Bagaimanapun, keuntungan sebelum cukai merosot sebanyak 7.7%, daripada RM448.1 juta pada tahun sebelumnya kepada RM413.6 juta. Punca utama kemerosotan ini ialah kenaikan cukai pertaruhan dan duti pertaruhan pool yang berkuatkuasa pada 1 November 1998.*

博彩业及彩票业管理

马来西亚
对整个商业社会来说，1998年和1999年都是充满挑战的年份。虽然和其他行业比较更具回弹力，但数字预测业也一样受到金融危机的影响，虽然交易量继续增加，平均赌注数额却减少，因为消费者对开支形态采取更谨慎的态度。数字预测经管业萎缩，导致该行业者营业额出现4%至7%的负成长率。

在这种情况下**多多博彩有限公司**在检讨财政年的营业额成长率只稍微减低0.5%，从一年前的21亿6千万零吉减少到21亿5千万零吉，不过税前盈利则降低到4亿1千3百60万零吉，比前一年的4亿4千8百10万零吉减少了7.7%，主要因为从1998年11月起生效的赌博税和收注税提高所致。

为了减轻赌博税及收注税提高对盈利的冲击，有关业者进行互相配合努力，

一致同意从1999年4月1日起，修改万字票奖金结构。首奖奖金的修改，使万字票奖金支出比率减少大约2%。起初，销售额受到奖金减少的不利影响，但已在1999年5月恢复正常水平。

去年，该公司再添购3百台终端机而使终端机总数从1千9百台增加到2千2百台，新增的终端机将用来满足对公司各产品不断增加的需求，以及减少在销售高峰时的运作周期时间。

多多博彩公司势将趁国家经济复苏而兴旺起来。由于对公司产品投下的平均赌注低，数字预测业可能是首先受惠的行业之一。

海外

在菲律宾，每星期开彩六次的万字博彩的开彩日期已经修改、MEGALOTTO 6/45和万字票博彩每逢星期一、三、五开彩，LOTTO 6/42和6位数字博彩则在每逢星期二、四、六开彩。

目前在筹划中的一种，称为 MEGALOTTO 6/49

Berjaya Sports Toto was voted one of the ten best-managed companies in Malaysia for 1998/99 by Asiamoney magazine.

A Toto draw being conducted in full view of the public in Malaysia.

tax and pool betting duty which came into force on 1 November 1998.

In a concerted effort to mitigate the impact of the increase in taxes and duties on profit margins, the industry players unanimously agreed to revise the prize structure of the 4-Digit game effective 1 April 1999. The first prize payout was revised which effectively reduced the prize payout ratio of the 4-Digit game by about 2%. Sales were initially affected by the reduced prize monies but recovered to normal levels in May 1999.

During the year, the company purchased an additional 300 terminals bringing the total number of terminals from 1,900 to 2,200. The additional terminals would be used to meet the increasing demand for the company's range of products and to reduce turnaround time during peak sales hours.

Sports Toto is now poised to ride on the recovery of the country's economy as the NFO industry is likely to be one of the first to benefit due to the low average bet placed on the products.

Dalam usaha untuk mengurangkan kesan kenaikan cukai dan duti ke atas margin keuntungan, semua pihak yang terlibat dalam industri ini sebulat suara bersetuju untuk menukar struktur hadiah permainan 4-Digit, berkuatkuasa pada 1 April 1999. Bayaran untuk hadiah pertama telah dikurangkan, dan ini telah mengurangkan nisbah bayaran hadiah permainan 4-Digit sebanyak kira-kira 2%. Langkah ini pada mulanya menjejaskan perniagaan, tetapi jualan pulih semula pada bulan Mei 1999.

Pembelian 300 terminal tambahan pada tahun dalam kajian telah meningkatkan jumlah terminal daripada 1,900 kepada 2,200 unit. Terminal tambahan ini akan digunakan untuk memenuhi permintaan yang semakin meningkat dan mengurangkan masa pusing ganti pada waktu sibuk.

Sports Toto sudah bersedia merebut peluang-peluang daripada pemulihan ekonomi negara, kerana industri NFO dijangka menjadi salah satu daripada industri pertama yang akan mendapat manfaat daripada pemulihan ekonomi, memandangkan jumlah pertaruhan purata ke atas produknya adalah kecil.